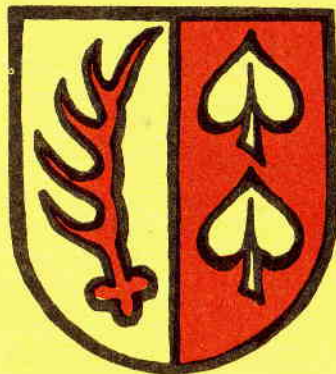


SV Beuren

Aktuell



8. Ausgabe der Saison 2000/2001



*Weihnachts-
ausgabe*



Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

RENAULT

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216



Seitz

Kemptener Str. 52 • 88316 Isny
Telefon 0 75 62 / 97 65 60
WWW.Autohaus-Seitz.DE

Service vom Fachmann.

Da geht nichts drüber.

Wenn Ihnen Ihr Wagen lieb ist, dann bringen Sie ihn gleich zu uns zum Service. Da ist Ihr Auto in den Händen von Spezialisten. Da bekommen Sie eine Garantie auf Arbeit und Teile. Da ist der Preis garantiert fair.



Wer bei Fahrrädern (nicht)
durchblickt
kommt am besten zu uns.



Und wer beim Fahrradkauf richtig sparen will

kommt sowieso!



Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Fremdenzimmer

*Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Mayer*



Zum Jahresende

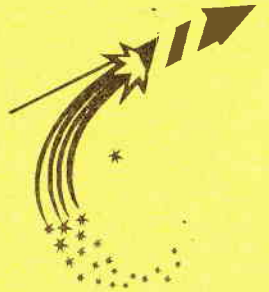
möchte sich der Sportverein Beuren bei allen bedanken, die durch ihren Einsatz ein reges und vielseitiges Vereinsleben ermöglicht haben.

Danke den Sponsoren, Spendern und der Ortschaft für ihre Unterstützung.

Danke auch den Helfern bei allen Gelegenheiten, besonders auch denen, die sich in der Jugendarbeit engagieren.

Der letzte Dank geht an die zahlreichen Fans, die unseren Mannschaften die Treue halten.

**Wir wünschen allen unseren Lesern
ein frohes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches Jahr 2001
Ihr SV Beuren**



**Camping
am Badsee
eine Extra-Note**

Besitzer :

Gebhard Wagner

Allmisried 1

88316 Isny-Beuren

Tel 0 75 67 / 10 26

Fax 0 75 67 / 10 92



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

Omnibusreisen VOLK

88316 Isny-Beuren

Telefon 07567/234



Morent
Friesenhofen

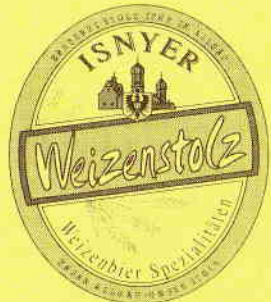
**Elektro-Anlagen
Geräte und
Kundendienst**

Telefon 07567/269

Bitte Termine Vormerken:

Die Generalversammlung des Sportverein Beuren findet am Fr.09.03.2001 um 20 Uhr im Gasthaus Kreuz in Beuren statt.

Das Hallentraining der Fußballer beginnt am Donnerstag den 21.12.2000 und danach jeden Donnerstag um 19.30 Uhr.



Isnyer Weizenstolz
das kristallklare
Weizenbier
spritzig-erfrischend!

Brauerei Stolz, Isny/Allgäu
Telefon 07562/2461 od. 2310

**Kipptore
Flügeltore
Lamellentore
Sectionaltore
Rolltore**

*Informieren Sie sich bei
Ihrem Fachhändler*

**Garagentore
Torantriebe**

Josef Butscher
Argenbühl, Tel. 0 75 66/12 85

Wir INKU
FACHBERATER

**machen
Ihre Fenster bühnenreif**



**Neue Ideen rund ums
Fenster.**
Kleine Inszenierungen
oder auch nur die
Schönheit moderner
Stoffe.

MIT AUFMASS, NÄHEN UND
AUFMACHEN
WIR STEH'N AUF QUALITÄT
UND UNSER HANDWERK
■ INKU garantiert Ihnen Sicherheit
■ INKU steht für Handwerksleistung
■ INKU bietet gute Qualität der Produkte
und Kompetenz in der fachlichen Beratung

Raumausstattung

heckelsmüller

Farben • Gardinen • Bodenbeläge • Hobby-Shop

H. + Th. Heckelsmüller
Achener Weg 13
88316 Isny/Allgäu
Telefon 0 75 62 / 81 91

Bahnhofsstände Isny

**Bietet an:
Jubiläumsfeiern
Geburtstage
und andere Feiern**



Montag bis 9.00 - 13.30 h
Donnerstag 16.00 - 20.00 h
Freitag 9.00 - 20.00 h
Samstag 9.00 - 16.00 h
Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30 h
kein Ruhetag

Fam. Mader 88316 Isny • Tel. 07562/4385 Privat 3345



Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

**Mitglied im Verband der Restauratoren
im Zimmerhandwerk e.V.**

Wir bieten Ihnen:
Beratung in Neubauplanung und
Gestaltung, Altbausanierung und
Denkmalpflege

Wir Führen für Sie aus:
Sämtliche Zimmerarbeiten; Treppenbauarbeiten;
Balkonverkleidungen; Innenausbau;
Altbausanierungen

Zimmerei • Montagebau
RINK Christof



Fuchsloch 3
88260 Argenbühl

Tel. (0 75 66) 26 12
Fax (0 75 66) 22 15
Mobil 01 71 / 2 49 83 39

„Eine Versicherung ist etwas, das man eigentlich nie brauchen müssen möchte, aber doch einfach wollen muß, weil man sie immer brauchen tun könnte.“ - Karl Valentin

Roland Grimm
Versicherungsbüro
88316 Isny • Margaritenweg 14
Tel. 07562/912056
Signal-Jduna-Vertretung



**Elektro
Metzger
&
Hirsch**

Elektrofachgeschäft
88316 Isny • Rengers 8 + 9
Telefon 0 75 62 / 83 23
Fax 0 75 62 / 5 55 02



Autohaus **SCHAEFER &
STEINHAUSER GmbH**
Mercedes-Benz Vertragswerkstatt
der DaimlerChrysler AG
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu
Telefon 07562-9733-0 Fax 9733-44

- PKW - LKW
- Reifen
- Amtl. anerkannter
Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice

Der bequeme Weg:
Ich komme zu Ihnen!



ULI'S HOME-SERVICE
FRISEURMEISTERIN

Ulrike Reichard
Ratzenhofen 297
88316 Isny im Allgäu
Telefon: 07562 - 555 77

Brauchst Du einen
Satelittenmann
so ruf' doch gleich
bei **TEXTOR** an.

**VIDEO HI
TV Textor FI**

Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245
88316 Isny

Discothek & Bistro Hecht

Isny - Schweinebach
Familie Rahmer



Öffnungszeiten:
Do.-Sa. 19.30 - 2.00 Uhr

... Tanzen geh'n ins Hecht ... Tanzen geh'n ins Hecht ...
... „Das Hecht“, meine zweite Heimat ...

... Disco Hecht ... Disco Hecht ...

... Disco Hecht ... Disco Hecht ...

Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 15. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1 SV Aichstetten	43 : 9	37	34	15	11	4	0
2 SV Dietmanns	49 : 19	32	30	15	10	2	3
3 SV Hauerz	34 : 20	30	14	15	9	3	3
4 SC Unterzeil II	31 : 24	26	7	15	8	2	5
5 SV Waltershofen	30 : 23	23	7	15	5	8	2
6 SV Beuren	35 : 22	22	13	15	6	4	5
7 SV Immenried	47 : 31	21	16	15	6	3	6
8 SG Friesenhofen	23 : 27	19	-4	15	5	4	6
9 TSV Leutkirch	35 : 42	19	-7	15	6	1	8
10 TSV Aitrach	10 : 33	17	-23	15	5	2	8
11 SV Arnach	21 : 30	16	-9	15	4	4	7
12 SV Gebrazhofen	16 : 20	14	-4	15	2	8	5
13 FC Leutkirch II	20 : 47	13	-27	15	4	1	10
14 TSV Wuchzenhofen	17 : 64	2	-47	15	0	2	13

Wo gibt es Spiele für
Sony Playstation und Nintendo 64
Im Verleih?

Jetzt neu
DVD

Video 3000 Isny
07562-55450

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 11.30-20.00 Uhr
Sa. 10.00-17.00 Uhr

Jetzt neu
DVD

Badsee-Stüble die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter
88316 Isny-Beuren
Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem
SV Beuren viel Erfolg für die
laufende Fußballsaison!



PINOCCIO
Pizza vom Holzofen

Herrenstraße 16 • 88353 Kißlegg
Telefon 0 75 63 / 38 02
Pizza Express

der KOPIERladen

Isny * Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420
Das Fachgeschäft rund um die Kopie

DEVELOP - KOPIERER
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge, usw.

Nutzen Sie unsere
Erfahrungen...



...für Ihren Erfolg

 **Isnyer Volksbank eG**



**Landmetzgerei u.
Gasthof Ochsen**

Bes. Helmut Gögler
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Wurstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:
Tel. 07567/1346 • Fax 1501

Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch

TeL07567/491 Fax.07567/481 Kfz.01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice
Elektrogeräte Elektroservice Blitz- und Überspannungsschutz

- **NEU** - Photovoltaik - Anlagen



Gesund und Fit durch Naturheilverfahren

- Klassische Homöopathie
- Fußreflexzonenmassage
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn

Petra Bodenmüller Heilpraktikerin

Waldburgallee 2 • 88316 Isny-Neutrauchburg
Telefon/Fax 0 75 62 / 5 61 68

Spielerstatistik der Saison 2000/2001

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-R	Ro.		1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-R	Ro.
Albrecht Remig		1		1	1			Prinz Lothar		3		5			
Biggel Mathias		10		4				Prinz Martin	14		1		4		
Brauchle Manfred	4	2						Prinz Robert	8				1		
Dentler Erwin	10	4			1			Prinz Rudolf	6	7	2	7	1		
Dentler Reinhard	14	1	3					Prinz Stefan(Sue)	12		5		1		
Durach Christian		1						Prinz Stefan		3		1			
Elgaß Roland	13	2	5	2	1			Prinz Wolfgang		8		1			
Fuchs Stefan	5	6			1			Reisacher Hermann	8				1		
Gögler Thomas	14		1		7			Reisacher Manfred	9	3	2		3		
Hengge Friedrich		8		7	2			Reischmann Michael	10				2		
Kolb Michael		4						Reutlinger Willi		5					
Küchle Rupert		2						Reutlinger Winfried	7						
Loritz Reinhold		7		1				Rittweg Klaus		11		2	1		
Mader Peter		11		1	4			Rudhart Alois	1	11		1			
Mayer Erwin	13		12					Rudhart Herbert		9		3			
Mayer Werner	2	9		12	3			Schwarz Bernd	1	2			1		
Nägele Thomas	15		1		2	1		Schwarz Jürgen	9	1	2	2			
Prinz Harald	6				1			Schwarz Ralf	15		1				
Prinz Konrad	2	11			1			Stärk Markus	6	5					

Tabelle der Reserve am 20.11.2000								
	Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1	SV Beuren	53 : 7	28	46	11	9	1	1
2	SV Aichstetten	29 : 8	24	21	10	8	0	2
3	SG Friesenhofen	30 : 21	20	9	10	6	2	2
4	SV Hauerz	21 : 20	20	1	10	6	2	2
5	SV Dietmanns	30 : 19	19	11	11	6	1	4
6	SV Waltershofen	18 : 22	11	-4	9	3	2	4
7	SV Arnach	17 : 29	11	-12	11	3	2	6
8	TSV Aitrach	12 : 22	7	-10	10	2	1	7
9	TSV Wuchzenhofen	8 : 30	7	-22	11	2	1	8
10	SV Immenried	12 : 52	3	-40	11	1	0	10

Jugendfußball - Hallenturniere

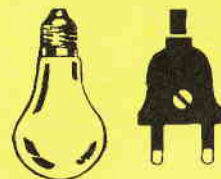
- F-Jugend:** So.18.02.01 nachmittags in Isny
E-Jugend: So.07.01.01 ab 8.30 Uhr in Weiler
 Sa.27.01.01 ab 8.30 Uhr in Waltershofen
D-Jugend: So.07.01.01 ab 14.30 Uhr in Weiler
 So.07.01.01 nachmittags in Waltershofen
B-Jugend: So.28.01.01 nachmittags in Lindenberg



Werkstatt:
Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren
Tel.: (07567) 18 23 80

Büro:
Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78
eMail: haaszim@t-online.de

Wiedenmann & Kolb Elektroanlagen



88260 Argenbühl
Baldenhofen
Tel. 0 75 66 / 14 46 + 4 99

*Verkauf
und Beratung
im Innenausbau*

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl
Tel. (07567) 647 Fax (07567) 988919

Oswaldo Ficociello

Maler- und Lackierermeister

Hans-Guldin-Straße 11
88316 Isny
Telefon 07562 / 51 06
Telefax 07562 / 5 54 57

Gasthaus Zur Wacht am Rhein

Merazhofen • Tel. 07563/914741

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Maier

Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag
Di. bis Do. ab 17.00 Uhr
Fr. bis Sa. ab 16.00 Uhr
Sonn- und Feiertag ab 9.00 Uhr



Unsere Heimat - unsere **MECKATZER**

RESTAURANT - BISTRO ZUR SCHMIEDE

Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44



Öffnungszeiten
Di. - Sa. von 19 h - 1 h
So. ab 18 h
Montag Ruhetag



Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!



**Weinzentrale
EBERLE & DIETH**

**DIE KUNST
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64

**Werkzeuge
für Metall
und Holz-
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 • 88260 Argenbühl
Tel. (07567) 1015 • Fax (07567) 1244

Forstunternehmen ALBRECHT



Ihr
zuverlässiger
Partner für
pflegerische Holzernte

- Holzeinschlag
- Holzbringung
- Holzhandel
- Spezialfällungen
- Privatwaldbetreuung

Remig Albrecht • Enkenhofener Str. 7 • 88316 Isny/Beuren • Tel. & Fax 0 75 67 - 15 48



HOTEL • BISTRO • RESTAURANT

Obertorstraße 9
88316 Isny im Allgäu
Tel. 0 75 62 / 24 20
Fax 0 75 62 / 24 15

Jörg Fakler
**Bäckerei und
Gutkauf-Lebensmittel
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges
Angebot an frischen Brot- und Back-
waren, sowie Kuchen und Terten.

Telefon 07567/202

Getränkervertrieb Helmut Miller



Martinsweg 4, Urlau
88299 Leutkirch
Tel. 07567 / 1350

Partyservice
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

Heimdienst
zuverlässig und preiswert

Abholmarkt
Am Buchenhang 3, Urlau
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

**Elektro
Schmüd**



**Elektro- Installation,
Geräte und Kundendienst**

88316 Isny / Beuren
Unterspießwengen 7
Tel./Fax 07567-1556

15. Spieltag SV Beuren - SV Hauerz 2:1 (1:0)

Im letzten Spiel des Jahres konnte unsere Elf einen überzeugenden Sieg gegen den Meisterschaftsmittfavoriten Hauerz landen. In der Anfangsphase spielte Hauerz ruhig und souverän auf. Aus einer sicheren Abwehr heraus startete unsere Mannschaft aber immer wieder schnelle Konter. Zum idealen Zeitpunkt, nämlich kurz vor der Pause konnte Stefan Prinz per Kopf das 1:0 erzielen. Man war gespannt wie Hauerz in der 2. Halbzeit reagieren würde. Auf dem sehr schwer bespielbaren Platz hielt der SVB mit viel Kampfkraft dagegen. Als Roland Ellgaß in der 75. Minute einen an Martin Prinz verursachten Foulelfmeter zum 2:0 verwandelte kam richtige Beurener Fußballstimmung auf. Doch die Gäste erzielten nur zwei Minuten später den Anschlußtreffer und es wurde noch einmal spannend. Jedoch konnte mit einer starken Energieleistung der Sieg über die Zeit gerettet werden.

Die Reserve hatte lange Zeit Mühe, aber am Ende reichte es zu einem klaren 6:0 Sieg. Die Tore erzielten: Lothar Prinz (2), Klaus Rittweg (2), Rudolf Prinz, Werner Mayer.

AH - Info:

Am Sonntag den 17.12.00 bestreitet die AH ein Hallenturnier in Heimenkirch. Die Bilanz der AH in diesem Sommer kann sich sehen lassen. Sechs Spiele wurden gewonnen, zwei endeten unentschieden und keines wurde verloren. Desweiteren konnte beim AH-Turnier in Eglöfs der Erste Platz gewonnen werden.

Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		SV Aichstetten	TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Gebrazhofen	SV Hauerz	SV Immenried	FC Leutkirch II	TSV Leutkirch	SC Unterzell II	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
T	SV Aichstetten		01.Apr.01	08.Okt.00	24.Sep.00	22.Okt.00	19.Nov.00	10.Sep.00	10.Mai.01	29.Apr.01	20.Aug.00	26.Mai.01	03.Sep.00	29.Okt.00	16.Apr.01
	TSV Aitrach	07.Sep.00		04.Nov.00	20.Mai.01	12.Nov.00	25.Mrz.01	22.Okt.00	24.Sep.00	16.Apr.01	08.Okt.00	27.Aug.00	10.Mai.01	29.Apr.01	10.Sep.00
F	SV Arnach	06.Mai.01	26.Mai.01		29.Apr.01	15.Okt.00	29.Okt.00	24.Sep.00	03.Sep.00	19.Nov.00	10.Sep.00	13.Mai.01	16.Apr.01	01.Apr.01	20.Aug.00
	SV Beuren	22.Apr.01	29.Okt.00	01.Okt.00		06.Mai.01	13.Mai.01	16.Apr.01	19.Nov.00	20.Aug.00	01.Apr.01	15.Okt.00	10.Sep.00	03.Sep.00	26.Mai.01
A	SV Dietmanns	13.Mai.01	20.Aug.00	10.Mai.01	08.Okt.00		26.Mai.01	29.Apr.01	01.Apr.01	03.Sep.00	16.Apr.01	29.Okt.00	24.Sep.00	10.Sep.00	19.Nov.00
	SG Friesenhofen	27.Aug.00	03.Sep.00	20.Mai.01	22.Okt.00	05.Nov.00		10.Mai.01	16.Apr.01	10.Sep.00	29.Apr.01	12.Nov.00	14.Sep.00	24.Sep.00	01.Apr.01
H	SV Gebrazhofen	08.Apr.01	13.Mai.01	22.Apr.01	17.Sep.00	01.Okt.00	15.Okt.00		20.Aug.00	26.Mai.01	03.Sep.00	06.Mai.01	01.Apr.01	19.Nov.00	29.Okt.00
	SV Hauerz	15.Okt.00	22.Apr.01	25.Mrz.01	27.Aug.00	07.Sep.00	17.Sep.00	12.Nov.00		06.Mai.01	20.Mai.01	08.Apr.01	05.Nov.00	22.Okt.00	01.Okt.00
C	SV Immenried	01.Okt.00	17.Sep.00	27.Aug.00	12.Nov.00	25.Mrz.01	08.Apr.01	05.Nov.00	08.Okt.00		22.Okt.00	07.Sep.00	20.Mai.01	10.Mai.01	22.Apr.01
	FC Leutkirch II	12.Nov.00	06.Mai.01	08.Apr.01	05.Sep.00	17.Sep.00	01.Okt.00	25.Mrz.01	29.Okt.00	13.Mai.01		22.Apr.01	26.Aug.00	26.Mai.01	15.Okt.00
S	TSV Leutkirch	05.Nov.00	19.Nov.00	22.Okt.00	10.Mai.01	20.Mai.01	20.Aug.00	08.Okt.00	10.Sep.00	01.Apr.01	24.Sep.00		29.Apr.01	16.Apr.01	03.Sep.00
	SC Unterzell II	25.Mrz.01	15.Okt.00	17.Sep.00	08.Apr.01	22.Apr.01	06.Mai.01	05.Sep.00	26.Mai.01	29.Okt.00	19.Nov.00	01.Okt.00		20.Aug.00	13.Mai.01
N	SV Waltershofen	20.Mai.01	01.Okt.00	07.Sep.00	25.Mrz.01	08.Apr.01	22.Apr.01	27.Aug.00	13.Mai.01	15.Okt.00	05.Nov.00	17.Sep.00	12.Nov.00		06.Mai.01
	TSV Wuchzenhofen	17.Sep.00	08.Apr.01	12.Nov.00	05.Nov.00	27.Aug.00	07.Sep.00	20.Mai.01	29.Apr.01	24.Sep.00	10.Mai.01	25.Mrz.01	22.Okt.00	08.Okt.00	

ROLF H. BRÜSSLER
 AUTOLACKIERWERKSTATT
 INDUSTRIELACKIERUNG
 LEUTKIRCHER STRASSE 22
 88316 ISNY IM ALLGÄU
 TELEFON 07562 / 10 05
 TELEFAX 07562 / 86 56

Mosterei · Brennerei
Obstauflesemaschine



Josef Milz
Meggen 23
88260 Argenbühl
Tel. 07566/1585

Sanitär · Spenglerei
 Heizungskundendienst · Solaranlagen
 Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

HARRER CHRISTOPH

Gumpeltshofen 2
88316 Isny im Allgäu
Tel. u. Fax 07567/659



Motorradbekleidung & Zubehör
 klassische Motorräder
 88316 Isny, Lindauerstr. 2
 Tel / Fax 07562/56629

BRAUCHLE GmbH
Erdbewegungen-Transporte-Kies
Tief- und Straßenbau

Ratzenried - Wangen
 Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

Wir führen aus:

- * Erdbau und Transporte
- * Kanalisation und Straßenbau
- * Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- * Aussenanlagen
- * Hofbefestigungen
- * Pflasterarbeiten
- * Asphaltierungen
- * Kernbohrungen
- * Durchpressungen
- * Reparaturen

Jugendfußball

C-Jugend				F-Jugend
	Sp	Tore	Punkt	
1. Friesenh/Rohrd/Beuren	8	57 : 8	19	In der Schnupperrunde spielte die F-Jugend zweimal siegreich, einmal unentschieden und eine Niederlage mußte man einstecken (7 Punkte). Es wurden 6 Tore geschossen und 2 Tore kassiert.
2. SV Waltershofen	8	48 : 7	19	
3. SV Seibranz	8	35 : 11	18	
4. SV Herlazhofen	8	31 : 10	15	
5. SV Wolfegg	8	26 : 29	12	
6. SV Aichstetten	8	14 : 31	12	
7. SC Michelwinnaden	8	24 : 29	6	
8. SV Arnach	8	14 : 28	6	
9. SV Haisterk./Molpertsh.	8	2 : 98	0	



Humor: Stolz präsentiert Jäger Herrmann Durach seiner Frau einen abgezogenen Hasen. Meint sie mißtrauisch: „Der ist ja nackt“. „Ja ich habe ihn beim schwimmen erwischt“. „Und was ist das für ein Zettel an seinem Ohr?“ „Die Nummer von seiner Badekabine!“

Ein Haus braucht einen Garten

RENATE KAPPLER
 GARTEN- UND
 LANDSCHAFTSBAU
 IM TOBEL 2
 88239 WANGEN-DEUCHELRIED
 TEL.: 0 75 22/8 00 21 • Fax 0 75 22/81 94

**Mit uns
 bleiben Sie fett!!**



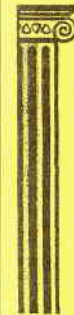
BAUUNTERNEHMEN

Tel. 0 75 66 / 23 85 · Fax 14 37 **Argenbühl-Eglofs Burg 24**



Ihr Partner am Bau
WALTER Baustoffe
 GmbH

Leutkirch 07561/98390
 Isny 07562/97410



ELMAR ENGSTLER
 Raumausstattermeister

- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutzanlagen



CREATIVES RAUM DESIGN

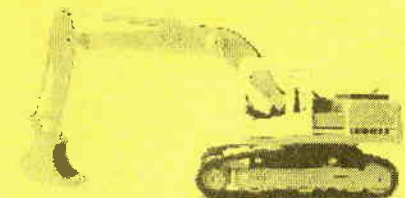
Telefon 0 75 67 / 13 27
 Mobil-Tel. 01 71 71 34 905
 Hinzangerstraße 11
 88299 Leutkirch
 Friesenhofen



Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

Eckart Ralf

Baggerbetrieb
 Burg 11
 88260 Argenbühl
 Tel. 07566/430
 Mobil. 01712414508



Elektro Hiemer



Hitzenlinderstr. 2 Tel. 07567/182248
88299 Friesehofen Fax 07567/182249



Gasthaus und Metzgerei
„Goldener Adler“
Heinrich Ohmayer
Bergtorstr. 24
88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



- Qualitätsfleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Lohnschlachtungen

Argenbühl • Schulstraße 7
Telefon 07522/2512
Telefax 07522/20447



Neureifen • Runderneuerungen • Reifenservice
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert
Gummi-Wiehler

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

hutter u. sohn

Werkstätte für Grabmalkunst
Ausführung sämtlicher
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU • Hofstatt 9
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

maler butscher

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1
88316 Isny • 07562 / 4579

Jugendfußball - Tabellen

A-Jugend				B-Jugend			
	Sp	Tore	Punk		Sp	Tore	Punk
1. SV Maierhöfen	9	43 : 17	24	1. FC Isny	7	36 : 6	21
2. ASV Wangen	9	42 : 11	23	2. TSV Heimenkirch	8	41 : 18	16
3. FC Isny	9	47 : 12	22	3. TSV Ratzenried	8	16 : 14	16
4. SV Deuchelried	9	27 : 20	16	4. ASV Wangen	8	28 : 23	15
5. SV Gebrazh./Waltersh.	9	24 : 20	11	5. SV Eglofs	8	31 : 11	14
6. Hergensw./Wohmbr.	9	13 : 27	10	6. Beuren/Friesenh./Rohrd	8	17 : 18	8
7. SV Aichstetten/Aitrach	9	18 : 37	9	7. Wohmbrechts/Opfenb.	8	12 : 31	6
8. SV Hauerz	9	14 : 25	8	8. SV Waltersh./Gebrazh.	8	14 : 36	4
9. TSV Röthenbach	9	24 : 45	6	9. SV Immenried	7	7 : 45	0
10. FC Scheidegg	9	8 : 46	1				

D-Jugend				E-Jugend			
	Sp	Tore	Punk		Sp	Tore	Punk
1. SV Beuren	7	58 : 10	21	1. FC Leutkirch	7	39 : 15	16
2. SV Waltershofen	7	39 : 7	18	2. SV Herlazhofen	7	29 : 15	16
3. SV Herlazhofen	7	37 : 18	15	3. SV Maierhöfen	7	26 : 15	16
4. FC Leutkirch II	7	27 : 30	9	4. SC Kleinhaslach	7	27 : 12	13
5. SV Hauerz/Dietmanns	7	24 : 34	9	5. TSG Rohrdorf	7	25 : 18	10
6. TSV Wuchzenhofen	7	17 : 39	6	6. FC Isny	7	20 : 30	6
7. TSG Rohrdorf	7	8 : 41	4	7. SV Beuren	7	16 : 34	4
8. SC Unterzeil	7	16 : 47	1	8. SG Friesenhofen	7	5 : 48	0

Beet- und Balkonpflanzen
Gemüsejungpflanzen
Grabpflege
Moderne Floristik
Trauerfloristik
Hochzeitsfloristik
Teleflor-Blumendienst

Blumengräber die treffen!

Hofer-Gutmair

Grabenstrasse 11
88316 Isny
Tel: 07562-8568



GOTTFRIED
NEIDHART

BAGGER- & RAUPENBETRIEB · CONTAINERDIENST · ABRUCHARBEITEN
88260 Argenbühl-Christazhofen · Telefon 07566/305



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:



Peter Bareth	17.12.	Heinz Schmidt	20.01.	Stefan Prinz	24.02.
Christian Durach	19.12.	Angelika Würtenberger	20.01.	Martin Prinz	24.02.
Markus Haas	19.12.	Jolanda Reischmann	22.01.	Willi Reutlinger	24.02.
Fabian Albrecht	22.12.	Rupert Küchle	23.01.	Cornelia Prinz	25.02.
Alexander Albrecht	24.12.	Josef Grisafi	27.01.	Florian Schneider	25.02.
Mathias Biggel	26.12.	Jörg Gögler	31.01.	Beate Rittweg	27.02.
Helmut Rittweg	26.12.	Thomas Mösle	31.01.	Barbara Reischmann	28.02.
Sonja Schädler	27.12.	Kathi Kolb	01.02.	Helmut Gögler	01.03.
David Weigel	27.12.	Gudrun Hengge	03.02.	Roman Biggel	04.03.
Andreas Bareth	29.12.	Melanie Prinz	03.02.	Karl-Heinz Prinz	06.03.
Werner Ulrich	30.12.	Martin Schwarz	04.02.	Franz Hengge	08.03.
Erwin Mayer	03.01.	Stefan Ebenhoch	05.02.	Barbara Kolb	09.03.
Günther Müller	04.01.	Ramona Bareth	06.02.	Daniel Rittweg	09.03.
Winfried Reutlinger	05.01.	Norbert Frick	07.02.	Jürgen Weber	09.03.
Michaela Rittweg	06.01.	Simon Burmester	09.02.	Reinhard Dentler	12.03.
Tobias Schädler	07.01.	Ingrid Schneider	10.02.	Alexander Prinz	12.03.
Alfred Schädler	11.01.	Miriam Gletter	12.02.	Siglinde Lamprecht	13.03.
Reinhold Loritz	12.01.	Thomas Hübel	13.02.	Thomas Ferber	14.03.
Sabrina Prinz	12.01.	Konrad Prinz	14.02.	Marcus Halder	14.03.
Gebhard Küchle	13.01.	Marion Biggel	17.02.	Helga Höfferer	14.03.
Michael Reischmann	13.01.	Markus Prinz	17.02.	Sandra Nuber	15.03.
Albert Jeni	15.01.	Sonja Kögel	18.02.	Alois Kämmerle	16.03.
Andreas Schädler	16.01.	Sarah Hengge	19.02.	Tanja Butscher	19.03.
Dieter Schiele	17.01.	Claudia Riedle	19.02.	Theresia Halder	21.03.
Dominic Hengge	18.01.	Hubert Prinz	20.02.	Monika Krug	21.03.
Margret Kämmerle	19.01.	Inge Moosmann	22.02.	Felix Mader	21.03.
Anette Schmid	20.01.	Margit Prinz	24.02.	Tanja Wiedemann	22.03.

Alles Gute!



Fahrschule Joachim Hüttner

Die
Top-Adresse
in Sachen Führerschein

Bergtorstraße 21
88316 Isny

Unterrichtszeiten
Mo. und Mi.

Ferienkurse: 19:00 Uhr - 20:30 Uhr
Führerscheinausbildung
in vier Wochen möglich.

Infos und Anmeldung unter
Tel.: 07562 93502
FAX: 07562 93503
Funk: 0171 508 35 10
eMail: FahrS.Huettner@AOL.com



Ausbildung in den Klassen
A1, A beschr., A direkt,
B, BE, M, C, CE, M, L, und T

gut - schnell - preiswert

MALER HUBER

Das Profi-Team

Malermeister W. Huber
Christazhofen · Schachen 1
88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 13 27 · Fax 13 28

Sämtliche Malerarbeiten · Gerüstbau · Tapezieren
Fassadenrenovierung · Bodenbelagsarbeiten

We.Po
Reifen
und Autostyling

Reifen zu tiefsten Preisen,
wetten!

Rangenbergweg 37, 88316 Isny
07562 / 33 30 FAX / 17 08

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,
Kopiergerät, Ansichtskarten,
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme
und vieles andere.

Ihr Besuch würde uns freuen.

grass
SCHREIBWAREN UND
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 · 88316 Isny

... mehr als nur
'nen Führerschein!





Schissel, mach nicht immer so ein Theater, wenn ich dich Auswechseln will...

Markus Steible
Kfz-Kleinteile/Werkstattbedarf u. Zubehör
Haubach 38/1
88316 Isny / Allgäu
Tel. 0 75 62 / 9 34 95
Fax 0 75 62 / 87 30



*Sei fair zum 23. Mann!
Ohne Schiri geht es nicht!*

- Renovierungen
- Verputzarbeiten
- Gerüstbau
- Fließestrich

Anton Berkmann

**Gipser & Stukkgeschäft
ANTON BERKMANN**
ALPENSTRASSE 11 • 88260 ARGENBÜHL
0 75 66 / 23 72 • FAX 94 10 29

Impressum:

Herausgeber: SV Beuren

Redaktion:

Reinhard Dentler
Winfried Reutlinger
Remig Albrecht
Tobias Prinz

Herstellung:

Druckerei Abler, Kisslegg

**WALZER
OPTIK
ISNY**

AutoTechnik

KFZ-Elektrik
KFZ-Reparatur
TÜV-Abnahme
ASU-Diesel/Benzin
Zusatz-Heizungen
Blaupunkt Autoradio
Mobilfunkanlagen

KARG



Axel Karg

Leutkircher Straße 22
88316 Isny im Allgäu
Fon 07562 - 55491
Fax 07562 - 56014

**Genußvolle Vorzugsmilch
Fruchtiger Joghurt**



**Familie Maier
Heslerhof 1
88316 Isny/Sommersbach
Tel. 07562/93418**

Alles aus einer Hand

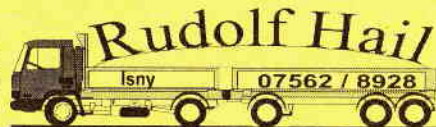
Gesamte Heizungsanlage,
Sanitäranlagen und Flaschnerarbeiten



HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHENREI
ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN
TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14

Wir liefern:
Kies - Sand - Splitt - Kalkschotter

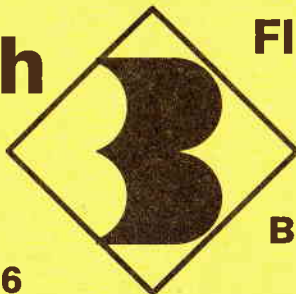
Kies-Transporte



Altreifenentsorgung

88260 Argenbühl

B. Bareth



Fliesen, Platten

Naturstein

88260 Argenbühl
Gottrazhofen 6
Tel. 0 75 66 / 23 96

Beratung, Verkauf
und Verlegung

Der Meisterbetrieb mit der Devise
Flexibilität ist unsere Stärke

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung
älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner,
der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden,
zu planen und sie auch zu verwirklichen.

Metzler Montagebau GmbH bietet
Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmerarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch
über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung
Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7
88167 Maierhöfen i. Allg.
Telefon 0 83 83 / 15 94
Telefax 0 83 83 / 77 80



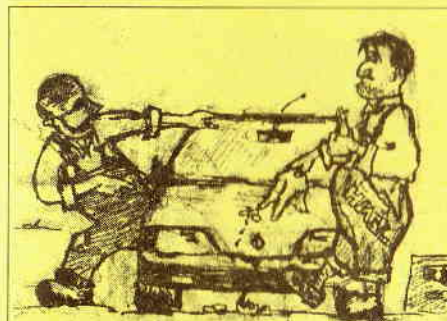
Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen
☎ 07567/2162

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik

Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Müller



Auto An- und Verkauf

Alfred Ulrich • Lengertshofen
88316 Isny • Tel. 07567/778

Natur - Bauhaus

Regeneratives
Energiezentrum

Pelleheizungen
Holzkessel-Heizungen
therm. Solaranlagen
Kachelöfen-Solarverbundsysteme
Zentralheizungsherde
Kachelöfen- und Herdbau
Keramikwerkstatt

S. Leitemann

Friesenhofen, Alte Bahnlinie 2
88299 Leutkirch • Tel. (07567) 485, Fax 472

Die krumme Seite

Schöne Bescherung

Da haben sich Ralf Schwarz und seine Melanie monatelang auf ihren gemeinsamen Thailand-Urlaub gefreut und dann das. Was war geschehen? Am Montag vergangener Woche war Abreisetag. Alles war gepackt und bei allen Bekannten hatte man sich verabschiedet. Klaus Rittweg sollte die beiden nach München zum Flughafen chauffieren. In Friesenhofen an der Kreuzung überlegen alle noch mal ob auch alles wichtige eingepackt ist. „Hond ihr au eire Flugticket dabei?“ fragt Klaus. „Klar!“ sagt Melanie „do sind se willsch se aluaga.“ Klaus schaut sich die Tickets an und seine Feststellung löst allgemeines Entsetzen aus. „Ihr hettet geschtern scho fliaga miassa, ihr sind an Tag z`schbät dra.“ Und wirklich es war kein Spaß. Abflug wäre in München am Sonntag 3.12. um 15 Uhr gewesen und jetzt war schon Montag der 4.12. Au waia was nun? Der Urlaub war schließlich schon lange im voraus bezahlt. Als sie beim Reisebüro anrufen und von der Panne berichten, gelingt es tatsächlich noch einen Weg für Ralf und Melanie nach Thailand zu finden. Mit 3 Tagen Verspätung im Zug von Leutkirch nach Frankfurt, Flug nach Bangkok, umsteigen und Weiterflug ans gebuchte Reiseziel. Etwas umständlicher halt und nicht gerade billig. Ralf hat inzwischen angerufen, die Beiden sind tatsächlich in ihrem Hotel angekommen. Damit eine ähnliche Panne nicht noch mal passiert, hoffen wir einen Sponsor zu finden, der die Beiden bei der Anschaffung eines Kalenders unterstützt, in den man wichtige Termine eintragen kann.



PLANUNGSBÜRO SCHÄDLER

HOCHBAUPLANUNG BAULEITUNG ABRECHNUNG

für

NEUBAU

UMBAU

ANBAU

Ulrich Schädler
Merazhofen 68
88299 Leutkirch

Tel.: (07563) 915646
Fax: (07563) 915649
Mob.: 0177/5106150

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf - wir informieren Sie, kostenlos und unverbindlich, über individuelle Möglichkeiten. Wir freuen uns auf Sie.

Die krumme Seite

Die Polizei dein Freund und Helfer

Schon seit längerem planten ein paar junge Beurener das Bundesligaspiel VfB Stuttgart gegen Borussia Dortmund zu besuchen. Am 02.12.00 um 9.30 Uhr sollte es losgehen. Spontan entschlossen sich noch ein paar Personen, die von der am Vortag stattgefundenen Weihnachtsfeier der Fußballer immer noch „unterwegs“ waren, mitzugehen. Nach der gut überstandenen Zugfahrt trennten sie sich wieder von der Gruppe, um die Stadt unsicher zu machen. Nach den verschiedensten Aktivitäten begaben sie sich gegen Abend wieder in Richtung Hauptbahnhof. Dort war nun Hochbetrieb und man begegnete den unterschiedlichsten Typen. Die jetzt schon etwas angetrunkenen Beurener wollten natürlich gleich Kontakte knüpfen, allenvoran Martin Prinz. Doch bald schon gab es unüberwindbare Differenzen und Martin verspürte plötzlich einen Schlag im Gesicht und kam ins Wanken. Noch bevor er sich richtig gefangen hatte und zur Gegenattacke übergehen konnte, waren schon die Beamten vom Bundesgrenzschutz zur Stelle und hatten seinen Gegner zu Boden gestreckt. Als sie den Bösewicht auch noch in Handschellen abführten triumphtierte Martin völlig und schrie ihm nach: „Na du A..... wer hot denn jetzt rät ket??“ Zwar verspürte Martin jetzt einen leichten Schmerz aber dennoch prahlte er voller Stolz vor den Anderen „Hondrs gsäh, dem hon i's gebe!“

Das führende Sportfachgeschäft

SPORT TURBINE

Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung!

Vereinsport
Freizeitsport
Outdoor/Trekking
Tennis /Inliner

Neu: Adidas
Kinderbekleidung
Kettler-Trimmgeräte

...und vieles mehr..
auf 1500 m²

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU
(ehem. Erba-Gebäude)

Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen
88299 Leutkirch
Tel. 07561-71969
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrahofen
Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605

Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen



Schreinerei

Innenausbau
Fenster · Türen



Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie
unsere Ausstellung
von
Türen, Parkett-, Kork-
und Laminatböden

Ob
Natursteine,
Treppen,
Platten,
Fliesen,
beim Butscher
können Sie den Service genießen!

BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit

DIREKT-IMPORT



**VIEL ERFOLG
FÜR IHRE MANNSCHAFT
WÜNSCHT DIE**



Kreissparkasse Ravensburg